

༄༅། མི་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་སླི་སིན་)ཀྱི་དགོ་ཀླན་དང་ལས་བྱེད་ལྷན་རྒྱུས་ལ།

ཁྱེད་རྣམས་ལས་བྱེད་ཆོད་མི་དམངས་ཚོའི་ཁྲོད་དུ་ཏོག་དབྱིབས་ནད་འབྱུང་གཉེན་རིམ་ས་ COVID-19 (ཡང་ན་ཏོག་དབྱིབས་ནད་འབྱུང་གཉེན་རིམ་ས་གསར་པ་ novel coronavirus) ལྷབ་བཅའ་ལུ་མི་འགོ་བའི་ཆེད་དུ་རྒྱ་རྒྱུ་རྒྱ་རྒྱུ་རྒྱ་རྒྱུ་ལུ་གི་ཡོད་ལ། རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དུ་འགྲུལ་སྐྱོད་བྱེད་འཆར་ཡོད་པའམ་ཡང་ན་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ནས་ཕྱིར་ལོག་ཡོད་མཁམ་དགོ་ཀླན་དང་ལས་བྱེད་ཆོས་དོགས་ཐོན་འཕར་མ་གཞན་རྒྱུར་ད་ཆོས་དྲན་སྐུལ་ཡང་ལུ་གི་ཡོད།

- ཨི་ཏེ་ལི་དང་། རྫོ་ཀོ་རེ་ཡ། རྒྱ་ནག་སྐྱམ་ས་ཆེན་པོ། འགྲུལ་སྐྱོད་འཕྲོད་བསྟེན་བཅའ་ཁབ་ [Level 3 CDC Travel Health Notice](#) འོག་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་པ་གང་རུང་ནས་ཕྱིར་ལོག་བྱེད་མཁམ་དགོ་ཀླན་དང་ལས་བྱེད་རྣམས་རང་ཡུལ་དུ་འབྱོར་མཚམས་ཉིན་ ༡༤ ལ་ལས་ཁུངས་ལ་ཡོད་མི་དགོས། ད་ཆོད་མི་དམངས་སྲུང་སྐྱོབ་བྱ་ཆེད། ཁྱེད་རང་ཉིན་ ༡༤ རིང་རྒྱུར་བཀག་ཁེར་འདུག་བྱེད་དགོས་པ་དང་དུས་ཡུན་དེའི་ནང་ནད་རྟོགས་ (ཚབ་དང་། རྫོ་ལུ་བ། དབྱགས་ཐུང་བ) ཡོད་མེད་བརྟག་ཞིབ་བྱེད་དགོས། ལམ་སྟོན་འདི་བཞིན་གཞུང་འབྲེལ་དང་སྐྱེད་དོན་གཉིས་ཀའི་ལས་དོན་ཕྱོགས་སྐྱོད་ཆེད་དུ་ཡིན་ལ། རང་དོས་རྒྱུར་བཀག་ཁེར་འདུག་ཉི་ནད་ཆུང་ཆུང་དབྱེད་དགོས་པ་ལས་ལས་ཁུངས་དང་། རྫོ་ལུ་བ། སོ་སོའི་མི་དམངས་འདུ་འཛོམས་བྱེད་སར་མི་འགོ་བའ་ལ་གོ་དགོས། ཐག་རིང་ནས་ལས་ཀ་བྱེད་པ་དང་གུང་སེང་ལེན་ཕྱོགས་ཐུང་བ་ཡོད་ཆོ་སོའི་ལྷ་རྟོག་པའམ་ལས་བྱེད་བདག་གཉེར་དོ་ཚབ་ལ་འབྲེལ་བ་གཞན་དོགས། འདི་དག་དང་འབྲེལ་བའི་སློབ་གྲྭའི་སྤྱི་རྒྱལ་རྣམས་ལག་བསྟར་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།
- འགྲུལ་སྐྱོད་འཕྲོད་བསྟེན་བཅའ་ཁབ་ [Level 2 CDC Travel Health Notice](#) འོག་ཡོད་པའི་ས་གནས་ནས་ཕྱིར་ལོག་བྱེད་མཁམ་རྣམས་རང་ཁྱིམ་དུ་འབྱོར་ཉིན་ཉིན་ ༡༤ རིང་རྒྱུར་ལ་ནད་རྟོགས་ (ཚབ་དང་། རྫོ་ལུ་བ། དབྱགས་ཐུང་བ) ཡོད་མེད་བརྟག་ཞིབ་བྱེད་དགོས།
- ཁྱེད་ལ་ནད་རྟོགས་ཐོན་ཆོ། བསྟེན་གཏུག་སྐྱོན་བཅོས་མ་བྱས་པའི་སྐྱོན་ལ་སོ་སོའི་སྐྱོན་པར་ཁ་པར་གཏོང་དོགས།
- གཞན་ཡང་། ཁྱེད་ཀྱིས་དབྱིད་ཀའི་གུང་གསེང་ (Spring Break) རམ་ལས་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་ཆེད་དུ་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དུ་འགྲུལ་སྐྱོད་བྱེད་འཆར་ཡོད་ཆོ། དེ་དོན་དགོངས་བཞེས་བསྐྱར་དུ་གཞན་གལ་ཆེ། རང་ཡུལ་དུ་འབྱོར་མཚམས་དུས་ཡུན་རིང་པོར་རྒྱུར་བཀག་ཁེར་འདུག་བྱེད་དགོས་པ། མི་སྐྱེར་དང་ཆེད་ལས་ལས་དོན་ལ་དོ་ཕོག་ཆེན་པོ་ཐོབ་ས་པ་སོགས་དང་འབྲེལ་བའི་འགྲུལ་སྐྱོད་འཕར་འགྲུངས་དང་ཡང་ན་དམ་བསྐྱུགས་གསར་པ་བྱེད་སྤྱིད།

ཨི་ཏེ་ནད་རིགས་འགོག་སྲུང་ལྟེ་གནས་ CDC ཀྱིས་ཏོག་དབྱིབས་ནད་འབྱུང་གཉེན་རིམ་ས་ COVID-19 དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་དང་དམིགས་བསལ་གྱིས་ཉེན་བརྗེ་རིམ་ས་ ༣ (Warning Level 3) འོངས་སུ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་གལ་ཆེན་མིན་པའི་འགྲུལ་སྐྱོད་བྱ་རྒྱུར་གཞུང་གི་ཐབས་ལུ་གཞི་བཟོན་པ་བཅས་ཀྱི་འགྲུལ་སྐྱོད་གནས་ཚུལ་དྲ་ཚོགས་འདོན་སྤྲོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། གལ་ཏེ་ཁྱེད་ལ་འགྲུལ་སྐྱོད་ཉེན་སྲུང་འགན་ལེན་ཡོད་ཆོ། དེའི་འོངས་སུ་ནད་ཡམས་སྐྱོ་སྲུང་འགོས་ལྷབ་ཀྱི་འགན་ལེན་ཡོད་མེད་ལ་ལྟ་ཞིབ་བྱེད་ཆོག་ མི་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་སླི་སིན་)ཀྱི་ UW-Madison's CISI རྒྱལ་སྤྱིའི་འཕྲོད་བསྟེན་དང་སྐྱོན་བཅོས་ལྷ་སྐྱོད་འགན་ལེན་གྱིས་འགྲུལ་སྐྱོད་བྱེད་མཁམ་གང་ཞིག་ནད་མནར་བྱུང་སྟེ་ཡུན་རིང་སྐྱོན་བཅོས་བྱེད་དགོས་བྱུང་བའི་སྐྱོན་བཅོས་ཕྱིར་འདོན་ (medical evacuation) ལ་འགན་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ནའང་། རྒྱ་ཡམས་དང་གཉེན་རིམ་ས་ (pandemic/epidemic) རྒྱ་གཞིའི་ཉེན་ཚབས་ལ་བརྟེན་ནས་བདེ་འཇགས་ཕྱིར་འདོན་ (security evacuation) བྱ་རྒྱུར་དོས་ལེན་བྱེད་ཀྱི་མེད།

མི་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་མལ་སླི་སིན་གྱིས་གོ་ལའི་བདེ་ཐང་ཉེན་ཚབས་འདིའི་སྟེང་ལྷ་ཞིབ་སྐྱེད་དུ་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་ལ། འགོས་ལྷབ་རྒྱ་ཆེར་འགོ་བའི་ཤུགས་རྒྱུན་རྒྱུ་དུ་གཏོང་བར་གྱི་སྐྱོག་སྐྱེས་ནས་བྱེད་བཞིན་པ་མ་ཟད། དགོ་ཀླན་དང་ལས་བྱེད་ཆོས་ལས་བྱོལ་མང་པོ་བྱེད་པའི་དབང་དུ་བཏང་ཆོ་དེ་ལྟར་གྱི་འཆར་གཞི་དང་དེ་ཡིས་སློབ་དུས་ལ་དོ་ཕོགས་ཇི་འདྲ་ཐོབ་ས་མིན་ཐད་དཔྱད་ཞིབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ནད་གཞི་གང་རུང་འགོས་ལྷབ་འགོ་བའི་སྐྱོན་འགོག་བྱ་ཆེད། གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་འཕྲོད་བསྟེན་སྤྱི་ལུ་ཁབ་ (UHS) གིས་གཤམ་འཁོད་སྤྱིར་བཏང་འཕྲོད་བསྟེན་ཡོད་ཐབས་ཀྱི་ལག་ལེན་ཡག་ཤོས་བསྟེན་ཏེ་མི་ན་བར་འདུག་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་བྱས་ཡོད།

- རྒྱུན་དུ་ལག་པ་ཡི་ཚོ་དང་རྒྱུ་ལྷིས་བཟུ་
- ལག་པ་མ་བཟུས་པར་མིག་དད། ལ་སྐྱ་བཅས་ལ་ཐུག་རེག་བྱེད་མི་རུང་།
- རྒྱ་མནར་མི་ལ་ཉེ་བཅར་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་མི་རུང་།

- ནད་མནར་སྐབས་ནང་ཁྱིམ་དུ་སྡོད་རྒྱ།
- རྒྱོད་ཅུང་སྤྱིད་རྒྱག་སྐབས་ལ་སྣ་འགོབ་སྤྱད་བྱ་རྒྱ། ཟུ་མེའི་ནང་ལྷག་ཏུ་རྒྱོད་ཅུང་སྤྱིད་རྒྱག་རྒྱ།

ཁྱེད་ལ་གྲོས་གཞི་འདི་དག་སྐོར་ལ་དེ་བཞིན་ཚེ། སོ་མེའི་སློབ་གྲྭ་དང་། སློབ་སྦྱིང་། སྡེ་ཚན་གྱི་ལས་བྱེད་བདག་གཉེར་འོ་ཚབ་ལ་འབྲེལ་བ་གནང་རོགས། ལས་སྡོམ་འཕར་མ་  
 རིམ་པས་ཡོང་སྲིད།

ཏོག་དབྱིབས་ནད་འབྲུའི་གཉན་རིམས་ COVID-19 སྐོར་གྱི་གནས་ཚུལ་རྣམས་འཛིན་གསུང་ [uhs.wisc.edu](https://uhs.wisc.edu) བརྒྱུད་ནས་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་འཕྲོད་བསྟེན་  
 སྲི་ ལྷ་ཁང་(UHS) གི་ཏོག་དབྱིབས་ནད་འབྲུའི་གཉན་རིམས་ [UHS COVID-19 གནས་ཚུལ་དོ་སློབ་འཛིན་གསུང་](#) གསུངས་ཐུབ། ཤེས་བྱ་ཡོངས་འདུས་ལྟ་བུའི་  
 འཛིན་གསུང་ཏོག་དབྱིབས་ནད་འབྲུའི་གཉན་རིམས་ COVID-19 བཟོ་གྱི་གནས་ཚུལ་ཐོན་ཁུངས་དང་། གསུང་གནས། རྒྱུན་འདྲིའི་དེ་བཞིན་རྣམས་བཀོད་ཡོད།

དུས་ཚོད་གཉན་འཕའ་འདིའི་སྐབས་ཚང་མས་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་བར་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ལྟ། འཛིན་དམིགས་ཡུལ་ནི་རྣམས་ཤུགས་མཉམ་སྦྲུང་བྱས་ཏེ་འཛིན་སློབ་སྤྲུལ་དང་། དགོ་རྒྱུ་  
 ལས་བྱེད། སློབ་གྲྭ་ འཛིན་ཚོགས་སྡེ་རྣམས་སློབ་མེད་ཉེན་མེད་དང་སྡོད་སྤོང་བྱ་རྒྱ་རྒྱ་དེ་ཡིན། ཞེས་

*Jake Baggott*  
 Executive Director, University Health Services  
 Associate Vice Chancellor for Student Affairs/Health and Wellbeing རྣམ་ཕུལ།